

# 6 панаир на куклите

София 16-22.09.2010

## международн фестивал за уличен и куклен театър



столичен  
куклен  
театър





**столичен  
куклен  
театър**



Koninkrijk der Nederlanden



ПОЛСКИ ИНСТИТУТ В СОФИЯ



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА



**TOYOTA**



**The egg**  
advertising agency



**ДНЕВЕН** **твоя**



АКТ-УНИМА



НАЦИОНАЛНА  
АКАДЕМИЯ  
ЗА ТЕАТРАЛНО  
И ФИЛМОВО  
ИСКУСТВО

**СЪЮЗ НА  
АРТИСТИТЕ  
В БЪЛГАРИЯ**



театър софия

Изложени Експо  
Христо Бинев



Скъпи приятели,

Приемете най-сърдечните ми поздрави по случай шестото издание на Международния фестивал „Панаир на куклите“.

С артистичност и вдъхновение, вие представяте своето изкуство и за пореден път щедарите много радост на стотици софийски деца и техните родители. В навечерието на Празника на столицата – 17 септември вашите почитатели вече ви очакват с нетърпение.

Като изказвам благодарност на всички организатори и участници в Панаира на куклите, ви поздравявам за усърдието и ентузиазма да превърнете фестивала в запомнящо се и желано събитие в културния живот на столицата. Нека винаги получавате възхитеното признание на публиката за вашия труд и талант.

Бъдете живи и здрави!

**ЙОРДАНКА ФАНДЪКОВА  
КМЕТ НА СОФИЯ**



Вече за шести път организираме Международния фестивал „Панаир на куклите“, а имам усещането, че го реализираме за първи път. Вероятно това се дължи на голямото количество вложена енергия и желание, точно като пред нова театрална премиера. А то си е точно така. Всеки следващ фестивал е една нова премиера, само дето изпълнителите, действащите лица и театрални трупи са различни. Публиката остава същата. Столичната, софийската. Малки и големи зрители обичащи не помалко от нас вълшебният свят на куклите, наречен още театър.



Какво ще видим на тази шеста премиера аз знам, но не знам дали Вие, уважаеми зрители, ще успеете да видите всичко което предстои и не знам дали точно това представление, което сте гледали ще Ви хареса. Вероятно сте пропуснали по-доброто. Фестиваля - точно като живота - е изгълен столкова разнообразие и изненади, така че и да пропуснете едно представление не е фатално. А ако едно представление Ви хареса, дай боже и две / а ние знаем, че сте пропуснали по-доброто/, то повярвайте ми ние ще бъдем доволни.

И така, както се казва: Нека завесата се вдигне!

**КИРЯКОС АРГИРОУЛОС  
АРТИСТИЧЕН ДИРЕКТОР НА  
ПАНИР НА КУКЛите И  
ДИРЕКТОР НА СТОЛИЧЕН  
КУКЛЕН ТЕАТЪР**



# ПРОГРАМА МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ ЗА УЛИЧЕН И КУКЛЕН ТЕАТЪР „ПАНАИР НА КУКЛите - 2010“ 16 - 22 СЕПТЕМВРИ

**ОТКРИВАНЕ НА ФЕСТИВАЛА**  
Куклен Театър ЛЮБЯНИА, Словения

ЛЮБОВНИ КУКЛИ

УЛИЧНИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ      ВХОД СВОБОДЕН

Школа за Атракционни изкуства към Национален дворец на децата, България

АТРАКЦИОННО ШОУ

Пред Театър "София"

Пред Народен Театър "Иван Вазов"  
Пред пилоните на НДК

ЛЮБОВНИ МОМЕНТИ

Парк "Займов"

ОКИ ИСКЪР, ж.к. "Дружба"

Южен парк

НЕВИДИМИ ГРАДОВЕ

Парк "Займов"

ЗАБАВЛЯВАЙ СЕ - МОЖЕШ ГО

Площад "Света Неделя"

Театър ПЛЕФСИС, Гърция

При подлеза на метростанция Софийски университет

АЛВАРО РАМИРЕС, Уругвай

Пред пилоните на НДК

Градинката пред "Кристал"

При подлеза на метростанция Софийски университет

Южен парк

В Театър "София"  
16.09.2010, 19.30ч.

16.09.2010, 19.30ч.

16.09.2010, 18.30 ч.  
17.09.2010, 18.00 ч.

18.09.2010, 19.00 ч.

17.09.2010, 10.30 ч.

17.09.2010, 17.00 ч.

18.09.2010, 10.30 ч.

18.09.2010, 16.30 ч.

17.09.2010, 11.00 ч.

17.09.2010, 18.00 ч.

17.09.2010, 11.00 ч.

17.09.2010, 18.00 ч.

18.09.2010, 15.00 ч.

18.09.2010, 18.30 ч.

Театър ОБЖЕКТО, Гърция, Франция

NON +

Градинката пред "Кристал"

Площад "Света Неделя"

17.09.2010, 11.00 ч.

Пред Народен Театър "Иван Вазов"

17.09.2010, 17.00 ч.

18.09.2010, 13.00 ч.

Южен парк

17.09.2010, 16.30 и 18.30 ч.

Парк "Займов"

18.09.2010, 11.30 и 18.30 ч.

CARNAGE PRODUCTIONS, Франция

ДУО ВАГАБОНД ШОУ,

България

SWAT (Special Wastlers And Tanglers) Корпус за бързо реагиране

УЛИЧНО ШОУ - манипулации, фокуси

ДИНОЗАВРИ

Парк "Займов"

17 и 18.09.2010, 17.00 ч.

До Народен Театър "Иван Вазов"

Градинка кв. Редута, срещу зала "Фестивална"

Парк "Займов"

17.09.2010, 17.00 ч.

Пред Народен Театър "Иван Вазов"

Площад "Света Неделя"

Градинката при Майчин дом срещу сцена "В. Андреев"

Южен парк

17.09.2010, 20.30 ч.

Парк "Займов"

18.09.2010, 20.30 ч.

17 и 18.09.2010, 20.30 ч.

ТЕАТЪР НА ОГТЬЯ И СЕНКИТЕ ФАЕРТЪР, България

ЖАР ТЕАТЪР и СОФИЯ МИМ ТЕАТЪР, България

Teатър BIURO PODROZY, Полша

КАРМЕН ФУНЕБРЕ

СКАЧЕНИ ТОЧКИ Мултикултурен пърформанс

Борисова градина във вътрешността на парка,

средната алея по посока езерото Ариана

Градинката пред "Кристал"

Площад "Света Неделя"

17.09.2010, 11.00 ч.

Пред Народен Театър "Иван Вазов"

Южен парк

17.09.2010, 16.30 и 18.30 ч.

Парк "Займов"

18.09.2010, 11.30 и 18.30 ч.

До Народен Театър "Иван Вазов"

Градинка кв. Редута, срещу зала "Фестивална"

Парк "Займов"

17.09.2010, 17.00 ч.

Пред Народен Театър "Иван Вазов"

Площад "Света Неделя"

Градинката при Майчин дом срещу сцена "В. Андреев"

Южен парк

17.09.2010, 20.30 ч.

Парк "Займов"

18.09.2010, 20.30 ч.

17 и 18.09.2010, 20.30 ч.

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ВЪЗРАСТНИ		ЦЕНА НА БИЛЕТ 8.00 лв.
Куклен Театър АЛЮБЛЯНА, Словения	ЛЮБОВНИ КУКЛИ	16.09.2010, 19.30 ч.
Teатър ММ, България	333 ВОЛТА ЛЮБОВ	17.09.2010, 19.00 ч.
ДКТ ПАЗАРДЖИК, България	ЦАР ШУШУМИГА Политическа сатира за възрастни	18.09.2010, 19.00 ч.
Teатър ТАБУЛА РАССА, Испания	СКЪПЕРНИКЪТ	19.09.2010, 19.00 ч.
Teатър БЕЛИ СТОК, Полша	ФАСАДА	21.09.2010, 19.00 ч.
ЧЕМОДАН - Дует КВАМ, Русия	4 ИГРАЕЦИ РЪЦЕ ИЛИ КАК ДА НАПРАВИМ ВСИЧКО ИЛИ НИЩО	22.09.2010, 19.30 ч.
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ВЪЗРАСТНИ		ЦЕНА НА БИЛЕТ 5.00 лв.
ДКТ БУРГАС, България	ЦАР ДРОЗДОВБРАД	18.09.2010, 16.30 ч.
Teатър АТЕЛИЕ 313, България	МАГЬОСНИКЪТ ОТ ОЗ	19.09.2010, 16.30 ч.
КЛАУДИО ЧИНЕЛИ, Италия	СЪРЦЕБИЕНЕ	20.09.2010, 18.00 ч.
СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР, България	ВАМПИРОВА БУЛКА	20.09.2010, 20.00 ч.
Куклен Театър ХОНДАЙ, Ю. Корея	КУКЛЕН ГРАД	22.09.2010, 18.00 ч.

**ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ДЕЦА**      **ЦЕНА ЯЛ БИЛЕТ 5.00 лв.**

СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР, България ДКТ ВИДИН, България Куклен Театър БОБИТА, Печ, Унгария ДКТ СЛИВЕН, България Куклен Театър МИЦЕ В ЛИЦЕ, Сливен, Хърватска	ПИТЬР ПАН СНЕЖНАТА КРАЛИЦА ПРИКАЗКА ЗА РИБАРЯ И ЗЛАТНАТА РИБКА СНЕЖАНКА РАПУНЦЕЛ ПИТЬР ПАН	В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14 В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14	18.09.2010, 11.00 ч. 19.09.2010, 10.30 и 12.00 ч. 20.09.2010, 11.00 ч. 21.09.2010, 10.30 ч. 21.09.2010, 17.00 ч. 22.09.2010, 10.30 ч.
---	---	--	--

ДУДА ПАЙВА, Холандия - МАЙСТОРСКИ КЛАС	Тема: ОБЕКТЪТ КАТО ПАРТНЬОР	НАТФИЗ "Кр. Сарафов"	19.09.2010, 13.00 ч.
ЗАКРИВАНЕ НА ФЕСТИВАЛА		В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14	22.09.2010, 20.30 ч.

- УЛИЧНИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ      **■** - ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ВЪЗРАСТНИ      **■** - ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ВЪЗРАСТНИ      **■** - ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ДЕЦА

**- ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗА ДЕЦА**

**Пред Театър "София" - 16.09.2010, 18.30 ч.  
Пред Народен Театър "Иван Вазов" - 17.09.2010, 18.00 ч.  
Пред пилоните на НДК - 18.09.2010, 19.00 ч.**

**БЪЛГАРИЯ**

# **ШКОЛА ЗА АТРАКЦИОННИЙ ИЗКУСТВА КЪМ НАЦИОНАЛЕН ДВОРЕЦ НА ДЕЦАТА СОФИЯ**

**Ръководител: Бойчо Костадинов**

Тази група е уникална по рода си и е единствена в БЪЛГАРИЯ. Участвала е много национални и международни фестивали, печелила е престижни награди и отлиния. Една от тях е голямата награда ЗЛАТНИЯТ ОРФЕЙ ОТ ИТАЛИЯ – ВЕНЕЦИЯ. Финалист е в първото издание на телевизионното предаване „БЪЛГАРИЯ ТЪРСИ ТАЛАНТИ“.

В школата участват деца от 8 до 18 годишна възраст и изучават всички разновидности от цирковото изкуство. Изнасят много концерти в страната и чужбина. Това е единствената такава детска група необвързана с ЦИРКА и работеща с много професионализъм и финес. В групата участват много деца от дома за сираци в София „ПЕТКО Р. СЛАВЕЙКОВ“ и по този повод може да се нарече социална група за интеграция чрез изкуство. Групата съществува от няколко години и вече се радва на голям успех и популярност.

*София, бул. Ал.Стамболовийски 191  
Tel: 02 9202317*



Парк "Занимов" - 17.09.2010, 10.30 ч.  
ОКИ ИСКЪР, ж.к. "Дружба" - 17.09.2010, 17.00 ч.  
Южен парк - 18.09.2010, 10.30 ч.  
Парк "Занимов" - 18.09.2010, 16.30 ч.

# ТЕАТЪР БАРУТИ

ИСПЛЕНИЯ

## МОМЕНТИ НА ЛЮБОВ

Автор: Франсиско Брито  
Режисьор: Франсиско Брито

Театър Барути е основан през 1987 г. като научно-изследователско студио, чиято цел е била производството на кукли. До този момент трупата е натрупала ценен опит, създавайки специална техника: марионетки, които имитират човешкото движение елегантно и естествено в атмосферата на приказката. Заедно с музиката това възбужда в душата невероятни чувства и усещания. Безжизненото става живо и изненадва зрителя, като го въвежда в свeta на магията, където нищо не е невъзможно.

Тел: +30 210 2430094  
Мобилен: +30 6932 263893  
E-mail: [info@baruti.gr](mailto:info@baruti.gr)



**Площад "Света Неделя" - 17.09.2010, 11.00 ч.  
При подлеза на метростанция Софийски университет  
17.09.2010, 18.00 ч.**

Гърция

**ТЕАТЪР  
ПЛЕФСИС**

## **НЕВИДИМИ ГРАДОВЕ**

*Режисьор: Антонис Кутромпис  
Сценограф: Антонис Кутромпис  
Музика: Минас Еманоил*

*Участват: Олга Герогианаки, Тхениа Коутромпи,  
Йоргос Вронтос, Елефтериа Ларда, Константинос  
Михаил, Антонис Кутромпис*

През 2005 г. театър Плефсис създава шоу, вдъхновено от книгата на Итало Калвино "Невидими градове". В едно въображаемо пространство са поставени шест високи стълба. Актьорите ги използват, за да търсят, да откроят и да създават моменти от живота, в които са живели щастливо. Съвременните градове, бледите градове, индустриалните градове се появяват един след друг.

Това представление е аналог на съвременния град и целта му е да разкрие по-дълбоките човешки преживявания. Това е шоу на мим изкуството и акробатиката, което разказва една история с много чувство за хумор. Представлението е играло няколко пъти в Атина и някои градове в Гърция, както и на фестивала Avignon Festival Off 2006 във Франция.

*Театър Плефсис е създаден през септември 1996 г. от хора, ангажирани в паралелни дейности като театър, танц, образование и терапия. Нашето безспорно убеждение е, че изкуството и образоването са едно цяло в творческия живот на едно лице.*

*Целта на Плефсис е създаването на едно място (база), което с подходяща обстановка и условия да даде възможност на всички, които искат да се докоснат отблизо до театралното изкуство, развивайки го заедно със собствения си прогрес.*

Тел.: 00306947517025  
E-mail: [info@plefsis-space.gr](mailto:info@plefsis-space.gr)  
Уеб сайт: [www.plefsis-space.gr](http://www.plefsis-space.gr)



**Пред пилоните на НДК - 17.09.2010, 11.00 ч.  
Градинката пред "Кристал" - 17.09.2010, 18.00 ч.  
При подлеза на метростанция Софийски университет  
18.09.2010, 15.00 ч.  
Южен парк - 18.09.2010, 18.30 ч.**

# АЛВАРО РАМИРЕЗ ЦИРКО ЕНТИ

УРУГВАЙ

## ЗАБАВЛЯВАЙ СЕ, МОЖЕШ ГО

Режисьор: Алваро Рамирез  
Музика: Трио Куело Брос

*"Забавляй се, можеш го"  
един куфар  
един велосипед с едно колело  
един човек  
и половин час забавление с  
Цирко Енти!*

Цирко Енти е Алваро Рамирез Маркес, млад артист, роден в Монтевидео, Уругвай. Той стартира кариерата си като театрален актьор. В комедийния театър той намира своята страсть - смеха на публиката. Търсейки разковничето на хумора той пътува до Бразилия (2001), където научава техниките на цирковата клоунада. От този момент нататък той се посвещава на цирка с единствения мотив – да намери смеха на публиката. С представленията си е обиколил Аржентина, Бразилия, Чили, Уругвай, Република Кабо Верде, Испания, Франция, Германия и Гърция.

Тел: (005982) 403 12 52  
E-mail: [hueso188@yahoo.com.br](mailto:hueso188@yahoo.com.br)  
Уеб сайт: [www.circusrevolution.com](http://www.circusrevolution.com)



**Градинката пред "Кристал" - 17.09.2010, 11.00 ч.  
Площад "Света Неделя" - 17.09.2010, 17.00 ч.  
Пред Народен Театър "Иван Вазов" - 18.09.2010, 13.00 ч.**

# EEKUIPOIZ (a.k.a.object0)

## [NON+]

Гърция, Франция

*Автор:* Еекуipoiz

*Режисьор:* Кристос Каукис, Марион Ренард

*Сценограф:* Еекуipoiz

*Музика:* Ян Йелинек, Алва Ното, Бах, Рене Аубри

*Участват:* Кристос Каукис, Марион Ренард

[NON+] е интерактивно представление, което се провежда на живо в отворени градски пространства. Спектакълът балансира атракцията и танцовия театър, вдъхновен от гъвкавостта на пространството.

Търсенията на представлението са субектите на частното срещу публичното пространство, чрез придвижване на обекти (изпълнители, публика). Това създава барокови (леко деформирани) изображения, които се противопоставят на баналността на останалото пространство.

Спектакълът е отличен с големата награда на журито на първия Международен театрален уличен фестивал в Атина (2009 г.).

Еекуipoiz е френско-гърцка циркова трупа, основана през 2004 г. от Кристос Каукис и Марион Ренард. Тя разработва хореографска лексика, използва танц, театър, обекти, манипулации, основно вдъхновени от уличните пространства.

Дълготрайната връзка на театралната трупа с цирковото изкуство е предпоставка за постоянна и интерактивна връзка с обществените пространства (градски, селски, индустриални, изоставени помещения и др.)

Тел.: (30) 6938957617  
E-mail: eekuiopoiz@gmail.com  
Уеб сайт: www.object0.net



**Южен парк - 17.09.2010, 16.30ч. и 18.30 ч.  
Парк "Занимов" - 18.09.2010, 11.30ч. и 18.30 ч.**

# КЛОУЗ АКТ

ХОЛАНДИЯ

## ДИНОЗАВРИ

*Автор:* Клоуз акт

*Режисура:* Тони Аертс, Хестер Мелиеф

*Сценограф:* Клоуз акт

*Музика:* Тони Аертс

*Участват:* Алберт-Ян Апелдорн, Тони Аертс, Хестер Мелиеф

Те се смятат за изчезнали, въпреки че са били най-големите зверове, които са обитавали Земята. И сега се връщат отново – в 21 век. С оглушителен рев тези динозаври търсят храна, за да успокоят глада си. Хората бягат изплашени, защото не са виждали такива зверове преди. След малко обаче въздишат с голямо облекчение – динозаврите започват да се хранят с растения. Ех, вегетарианци!

*Клоуз акт е професионална трупа от танцьори, артисти ходещи на кокили, музиканти, огнехвъргачи, акробати и др.*

*Клоуз акт е основана през 1991 година. Установява се в Тилбург, Холандия през 2003 година. Актьорите са от всички краища на Холандия и Белгия.*

*Трупата винаги е в движение. Стреми се да представя нов спектакъл на всеки две години. Клоуз акт непрекъснато усъвършенства играта си и представя танцови и технически иновации.*

Тел.: +31 (0)13 543 73 70  
Факс: +31 (0)13 545 53 17  
E-mail: [info@closeact.nl](mailto:info@closeact.nl)  
Уеб сайт: [www.closeact.nl](http://www.closeact.nl)



Koninkrijk der Nederlanden



**До Народен Театър "Иван Вазов"  
17 и 18.09.2010, 17.00 ч.**

ФРАНЦИЯ

# КАРНАДЖЕ ПРОДЪКШЪНС

## КОРПУС ЗА БЪРЗО РЕАГИРАНЕ

**SWAT (SPECIAL WASTLERS AND TANGLERS)**

*Автор:* Карнадже Продъкшънс

*Режисьор:* Карнадже Продъкшънс

*Сценограф:* Стефан Филок

*Музика:* Карнадже Продъкшънс

*Участват:* Алекс Кайлот, Лорен Бонар, Хелен Льорой,  
Мартин Ортиз

SWAT е спектакъл, който показва как действат Корпусите за бързо реагиране.

Как протича всичко това:

В самото начало един командос излиза от един прозорец или балкон на една сграда и пуска рапел, по който да се изкачат другите командоси, за да превземат сградата...

Мисията започва... но за какво е точно? Няма значение. Командоса дава указания и не очаква да има възражения по тях. Какви ще бъдат те? Елате и ще разберете. Шоуто си заслужава.

*Тел:* 0033 (0)6 81 39 50 92

*E-mail:* [asilys@carnageproductions.com](mailto:asilys@carnageproductions.com)

*Уеб сайт:* [www.carnageproductions.com](http://www.carnageproductions.com)

institut français  
София



**Градинка кв. Редута, срещу зала "Фестивална"  
17.09.2010, 17.00 ч.  
Парк "Занев" - 18.09.2010, 10.30 ч.**

# ДУО ВАГАБОНД ШОУ София

БЪЛГАРИЯ

Магическото Вагабонд Шоу е 40-минутна атракция от забавни фокуси изпълнени от Mag и неговата Асистентка. Предназначено е за деца и възрастни. За по-добър контакт и усилване на комедийния ефект, като допълнителни асистенти се използват и хора от публиката. Всички участници в магическото шоу и активните зрители получават награди от балонени фигури, направени пред самите тях.

*Вагабонд Шоу е дуо, създадено през 2008 година от двамата актьори Марияна и Камен Коеви. Макар млади, и двамата имат дълъг професионален опит на различни столични и национални сцени, както и участия извън страната /Швеция, Дания, Норвегия, Франция, Исландия, Финландия, Русия, Латвия/. Репертоарът на дуото включва детски представления, шоу представления за възрастни, магическо шоу, клоунски партита, игри и състезания със забавен характер. Вагабонд Шоу осъществява и цялостната организация, програма и украса на детски, семейни и календарни празници.*

Тел: +359 898 262 093  
E-mail: [koko\\_mitay@abv.bg](mailto:koko_mitay@abv.bg)  
Уеб сайт: [www.vagabond-impress.com](http://www.vagabond-impress.com)



**Пред Народен Театър "Иван Вазов"  
17.09.2010, 19.45 ч.**

БЪЛГАРИЯ

# ТЕАТЪР НА ОГЪНЯ И СЕНКИТЕ ФАЕРТЬР

## НАСЕКОМОТО

*Сценография: Пламен Иванов  
Хореография: Розалия Митрова  
Музика: Климент Дичев*

*Участват: Илияна Облакова, Михаил Давидов, Иван Иванов, Розалия Митров, Пламен Иванов, Силвия Кацарска, Любомир Георгиев, Емил Кирилов, Стоян Велинов, Тони Петров*

„Насекомото“ е новият творчески проект на формацията. Той ще е част от програмата по откриване на фестивала Варненско лято тази година. Един спектакъл, в който разказваме една стара легенда с типичните за нас похвати – кокили, огън, светлинни инсталации, музика и фоерверки. Това е легенда за приказни същества дошли от далечна земя, с мисия да накарат хората да си спомнят от къде са дошли и може би да разберат накъде отиват с магичните си инструменти. Елате за да станете и вие част от тази легенда.

*Театър на огъня и сенките "Fireter" е проект, специализиран в огнено шоу, шоу на кокили, жонглиране с огън, огнени инсталации и живи статуи. "Fireter" се стреми да промени типичната представа за перформанса, театър и шоу. Нашата цел е да разрушим границата между публиката, сцената и артиста, като търсим нестандартните места, сцени и похвати за това. "Fireter" се стреми да накара зрителите да се почувстват част от свят, изтъкан от красотата на огъня, светлината, сенките и тяхната възможност за безкрайни превъплъщения в различни лица, форми и състояния. Театърът на огъня и сенките постига това, използвайки различни средства, като голямо значение за еъздействието и успеха имат понякога нетрадиционни места за представянето на новите спектакли и шоута. "Fireter" използва всички тези похвати, като ги засилва допълнително с внасяне на част от шоуто си непосредствено сред публиката, неусетно въвлечайки зрителя в необятния океан на фантазии и красота. Вие се превръщате в актьори и макар за момент ставате част от света на Театъра на огъня и сенките "Fireter", а той - част от вашата радост и усмивки...*

Тел: +359 896 616 334  
E-mail: [info@fireter.com](mailto:info@fireter.com)  
Уеб сайт: [www.fireter.com](http://www.fireter.com)



**Площад "Света Неделя" - 17.09.2010, 20.30 ч.  
Градинката при Майчин дом срещу сцена "В. Андреев"  
18.09.2010, 20.30 ч.**

# МИМ ФОРМАЦИЯ ЖАР ТЕАТЪР И СОФИЯ МИМ ТЕАТЪР

БЪЛГАРИЯ

## ПРОБЛЯСЪЦИ

ВИЗУАЛЕН ПЪРФОРМАНС СЪС СВЕТЛИНИ И ОГЪН

Участват: Елена Пап, Цветелина Радева, Данчо Колев, Пламен Радев, Жан Илиев, Иван Недялков и млади артисти от Фест студио „Жар“ към Дом на културата „Средец“.

Спектакълът изследва визуалните възможности и изразителността на двата основни вида светлина - естествената /огън/ и изкуствената /LED/. От импровизираните форми и импресията до образа и визуалния разказ пътят е кратък. Постепенно светлините добиват форма, формите - в своето взаимодействие - създават истории.

Спектакълът дава изява на търсенията за съчетаване изкуството на мима с изразителността на светлината, съответно Жар Театър - на огъня, а София Мим Театър - на изкуствената, студена светлина. Топло и студено - контрастно проявление, в което не търсим противопоставяне, а сетивно богатство и сензитивност; усещане за спецификата и харектера на конкретното, но особено и непосредствено визуално послание.

### За Жар Театър

Жар Театър е независима частна мим-формация, създадена през 1993/1994г. от режисьорите Елена Пап и Пламен Радев, възпитаници на НАТФИЗ "Кр. Сарафов", специалисти в областта на невербалния театър и пантомимата. Жар Театър е една от водещите формации в тази област.

Творческата дейност на Жар Театър се основава на безсловесното театрално общуване в цялото разнообразие на неговите прояви - пантомима и мим, клоунада, площаден театър, театър на маските, традиционни невербални театрални форми и пр.

### За София Мим Театър

София Мим Театър /СМТ/ е създаден през 2003 г. Неговата първа публична изява е на 3-я Панаир на куклите - 2004г. СМТ продължава с успех да участва във фестивали и събития из цяла България, а също и в Европа. Артистите от СМТ са професионални мимове, които, освен класическа пантомима, работят и в областта на уличния театър, като мим-статуи, владеят стила „пекинска опера“, участват и в класически оперни спектакли.

Тел: 0887620071 / 0884701741  
Факс: 02/ 981 56 23

E-mail: ien54@abv.bg,  
elenapap@yahoo.com



**Южен парк - 17.09.2010, 20.30 ч.  
Парк "Занков" - 18.09.2010, 20.30 ч.**

# ТЕАТЪР **БЮРО ПОДРУЖЕ**

## **КАРМЕН ФУНЕБРЕ**

*Автор:* Театър Бюро Подруже

*Режисьор:* Павел Скотак

*Сценограф:* Театър Бюро Подруже

*Музика:* Театър Бюро Подруже

*Участват:* Ярослав Сиековски, Марта Стралко, Павел Скотак, Лукаш Ковалски, Лукаш Ята, Томаш Врзалик, Агата Елснер, Бартош Боровкски, Матеус Костеки

"Кармен Фунебре" е второто открито представление на театъра. Вдъхновението за него идва от войната в Босна и други етнически конфликтни точки, които са огнища на национализъм и нетърпимост. В рамките на подготовката за "Кармен Фунебре", членовете на театралната трупа се срещат с бежанци от бивша Югославия, които им разказват съдбата си. Бежанците са загубили домовете и роднините си и това вдъхновява актьорите да преразказват сцени, използвайки различни метафори, които описват тяхното състояние.

В „Кармен Фунебре“ Театър Бюро Подруже използва атрактивни средства, с които да привлече вниманието на публиката и на случайните минувачи. Кокили, огън, сценични ефекти, музика въздействат силно върху публиката, като същевременно провокират чувство на страх и състрадание. Въпреки, че има само няколко реплики в цялото представление, картините в него са достатъчно сили и красноречиви.

Театър „Бюро Подруже“ е основан през 1988 г. от Павел Скотак. „Намерението ни е да опонираме на модела на традиционния театър и да създаваме собствени начини на изразяване. Мисията ни е винаги да достигаме до нова публика (особено такава, която не е посещавала до момента никакви артистични прояви). За тази цел театърът прави предимно представления на открито. Целта ни е да създаваме контакти между артисти и артистични организации с цел да се даде възможност за бъдещо развитие на младите хора“.

Тел.: 0048605217668, 0048605217669

E-mail: [tbp@info.com.pl](mailto:tbp@info.com.pl)

Уеб сайт: [www.tbp.org.pl](http://www.tbp.org.pl)

 ПОЛСКИ ИНСТИТУТ В СОФИЯ



**Борисова градина във вътрешността на парка,  
средната алея по посока езерото Ариана  
17 и 18.09.2010, 20.30 ч.**

# НАРИЯ ИНРИ МАГАРИЯ НИМ

БЪЛГАРИЯ

## СКАЧЕНИ ТОЧКИ

МУЛТИКУЛТУРЕН ПЪРФОРМЪНС

„Скачени точки“ е мултидисциплинарен спектакъл, който съчетава разнообразни форми и техники на съвременното аудио-визуално, цирково, танцово и театрално и изкуство. В търсене на нови форми авторите ще представят серия от пластични картини, интегрирайки в тях танц с огън; жонглиране /манипулация предмети; въздушна акробатика; театър сенки; танцов/физически/ театър и авторска музика.

Какво биха казали за себе си Нария Инри Магария:

*„...разказвачи на приказки, артисти, жонгльори и танцьори, чиято цел е да разширят типичните дефиниции за пърформанс и представите за това, което той представлява ... Ние сме група хора, занимаващи се с изкуство и танци с огън във всичките му сензитивни, емоционални, психофизични и магични аспекти. Това съчетание между танц и мит, между движения и ритуали, извежда на преден план вътрешният ни огън - възпламеняваме същността си, трансформирајки ежедневното в магика. Ти си танцьорът и танцът. Просто се присъедини към нас, забавлявайки се.“*

Тел.: +359 898 624080  
E-mail: naria.inri.magaria@gmail.com



**В Театър "СОФИЯ" - 16.09.2010, 19.30 ч.**

СЛОВЕНИИ

# КУКЛЕН ТЕАТЪР ЛЮБЛЯНА

## ЛЮБОВНИ КУКЛИ

*Автор и режисьор:* Дуда Пайва

*Сценограф:* Андре Мело

*Композитор:* Алън Сегал

*Художествен директор:* Йелена Цветко

*Участват:* Миха Арх, Мая Кушич, Полонка Корес, Изток Луцар, Мартина Маурич Лазар, Нина Скрбиншек

*Музиканти:* Урса Павлович, Рок Фелижан, Марко Юречич

Шокиращо, радикално и ангажиращо куклено шоу, което говори за отчуждението като проблем на съвременния човек. Липсата на комуникация се отразява върху собствената интимност. Героите не са в състояние да бъдат във връзка или в близост с друго човешко същество и затова те решават да пропърсят контакт с „Куклите за любов”.

По този начин те могат да пресъздават своите мечти, желания и очаквания върху куклите. Историята, която е горчив образ на нашето общество, се разказва в сутерена на сграда, скрита от очите на хората и закона ...

„Кукли за любов“ е един майсторски спектакъл, обединяващ кукли, хора и емоции, под акомпанимента на жива музика.

*Кукленият театър в град Любляна е основан през 1948 година. В средата на 2008 г. театърът отчита 252 премиерни представления, които са били играны над 23 000 пъти, като са били видяни от около 3,2 miliona души. С представленията си Кукленият театър в Любляна е обиколил всички континенти и е бил посрещнат от аудиторията на стотици градове.*

Тел.: + 386 1 3000 975

Факс: + 386 1 3000 980

E-mail: [info@lgl.si](mailto:info@lgl.si)

Уеб сайт: [www.lgl.si](http://www.lgl.si)



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
17.09.2010, 19.00 ч.**

**ТЕАТЪР  
ММ  
СОФИЯ**

**БЪЛГАРИЯ**

**333 ВОЛТА ЛЮБОВ  
по СЪН В ЛЯТНА НОЩ  
На Уилям Шекспир**

*Сценичен вариант:* Мая Димитрова и Митко Димитров

*Режисура:* Димитър Димитров

*Сценография и кукли:* Христина Стоилова и Димитър Димитров

*Скулптор:* Ива Хаджиева

*Музикално оформление:* Петко Т. Манчев

*Участват:* Мая Димитрова и Митко Димитров

Спектакълът използва отделни мотиви и текстове от У.Шекспир и се базира върху комедийни ситуации. Попаднали в капана на страстта, смъртни и безсмъртни нарушават хармонията. Провокирани от високото напрежение, духовете на любовта се вселяват в хората, за да се опитат да върнат хармонията в обществото. Те забъркват забавна история, изпълнена с перипетии и обрати. Поставени под високо напрежение и попаднали във водовъртежа на страстите, главните герои осъзнават истинската стойност на любовта.

*Театър ММ е създаден от Мая Димитрова и Димитър /Митко/ Димитров през 1995г., а през март 2008г. е регистриран като Сдружение Театър ММ. Мая и Митко Димитрови са завършили Висшият Институт за Театрално Изкуство и имат магистерска степен за актьорско майсторство и режисура за Куклен Театър. В репертоара на театъра има спектакли и миниатюри за деца и възрастни, които са реализирани със съдействието на Националния Център за Театър към Министерството на Културата. Представленията се играят на сцените на Театър-199, Столичен Куклен Театър, Ателие-313 /София/.*

*Театърът е участвал на много международни фестивали (Германия - Дрезен, Берлин, Оsnабрюк, Кьолн, Меле; Австрия - Виена, Грац, Мистелбах, Клагенфурт; Сърбия - Крагуевац, Суботица; Хърватска - Загреб; Словения - Марибор, Любляна, Копер, Порторош, Италия - Гориция, Удине, Сутрио.) част от които са реализирани с любезното съдействие и финансова подкрепа на ЦЕНТЪР ЗА ИЗКУСТВА "СОРОС" и НАЦИОНАЛЕН ФОНД "КУЛТУРА" ЕВРО - БЪЛГАРСКИ КУЛТУРЕН ЦЕНТЪР.*

*E-mail: office@mmtheatre.com*

*Уеб сайт: http://www.mmtheatre.com/*



**В салона на Театрална работилница СФУМАТО  
18.09.2010, 19.00 ч.**

БЪЛГАРИЯ

# ДРАМАТИЧНО-КУКЛЕН ТЕАТЪР **КОНСТАНТИН ВЕЛИЧКОВ**

ПАЗАРДЖИК

## **ЦАР ШУШУМИГА**

**ПОЛИТИЧЕСКА САТИРА ЗА ВЪЗРАСТНИ  
от Константин Илиев**

*Постановка:* Катя Петрова

*Сценография, кукли и костюми:* Рин Ямамура

*Художествен консултант:* проф. Майа Петрова

*Конструктор и изпълнител на куклите:* Петър Чекуров - Пешека

*Музика:* Румен Тосков - Рупето

*Музикално оформление:* Светлозар Георгиев

*Визуални ефекти:* Сотир Гелев

*Участват:* Добрин Досев, Гроздан Даскалов,  
Захаринка Терзиева, Димитър Терзиев, Диана  
Досева, Тодор Кайков, Чавдар Бозаджиев,  
Тодор Танчев, Веселин Мишев, Ирина Андреева,  
Александър Братоев

За мен писата е възможност да изследвам механизмите на "тъмното царство" чрез идеологическите и естетическите знаци на миналото. Нещо повече, "Цар Шушумига" дава възможност чрез приказката и натрупаната театрална традиция да се посмеем над късогледството, над глупостта и над собствените си илюзии. Това е езикът на "Имало едно време..." в неговата двусмисленост - като това, което е било и онова, което ще бъде.

Изграждането на спектакъла стана на основата на полюсите тъмнина - светлина, добра земя - горна земя, негатив - позитив, лъжа - истина, незнание - знание, илюзия - реалност.

Катя Георгиева

Драматично - Куклен театър "Константин Величков" е репертоарен театър с разнопосочни търсения в художественото си развитие. Търсенията на трупата винаги са били свързани с пулса на времето и сегашната гледна точка на зрителя. В репертоара фигурират заглавия от българската класика до съвременни български писци, руски авангардизъм, немски класически романтизъм, комедии, съвременни български автори, детски спектакли, експериментални търсения на младата българска режисура в програмата "Дебюти". Трупата се стреми да покрива широки слоеве от зрителска аудитория, без да изпада в булевардност, кичозност, несериозност и тъпоумие. Репертоарът се избира с висок вкус, строи се тухла по тухла обликът на този театър.

Тел.: + 359 34 443 532

Факс: +359 34 441 906

E-mail: vladlenaleonov@abv.bg

Уеб сайт: <http://pz-theatre.hit.bg>



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
19.09.2010, 19.00 ч.**

# ТАБОЛА РАССА

ИСПАНИЯ

## СКЪПЕРНИКЪТ

*Автори:* Жорди Бертран, Ева Иберния, Мигел Галярдо, Оливие Беноа

*Режисьор:* Мигел Галярдо, Оливие Беноа

*Участват:* Саенз де Угарте, Оливие Беноа

В тази адаптация на „Скъперникът“ по Молиер не всеки желае пари, а вода. Главните герои в тази комедия се превръщат в кранове (облечени в семпла кърпа), тръби и маркучи... контейнери от всякакъв вид.

Двама актьори манипулират тези обекти пред погледа на публиката и дават живот на не по-малко от дванадесет персонажа, предлагайки ни една свежа и забавна версия на тази велика класика.

*Театър „Табола Расса“ е съвместно дело на Мигел Галярдо и Оливие Беноа, които заедно с Жорди Бертран стават автори на спектакъла „Скъперникът“ по Молиер.*

*От създаването си театърът е посетил над 15 страни и винаги е получавал добри отзиви от публиката и критиците. В резултат на това продължава успешните си участия с представлението си „Скъперникът“ по Молиер.*

Тел.: 0034 662 349 830  
E-mail: [tabolarassa@yahoo.es](mailto:tabolarassa@yahoo.es)  
Уеб сайт: [www.tabolarassa.com](http://www.tabolarassa.com)



**В Младежки театър "Николай Бинев"  
21.09.2010, 19.00 ч.**

VI  
VIII  
IX

# КУКЛЕН ТЕАТЪР БИЕЛИСТОК

## ФАСАДА

*Автор и режисьор: Дуда Паива*

*Сценография: DPPD/ BTL*

*Композитор: музика на живо*

*Участват: Бах Алися, Дожидко Жасек, Долински Ризард, Дуилит Артур, Яновиц-Доброволска Силвия, Козловска Грацина, Литвинец Збигнайев, Музунка – Пиецка Барбара, Пилат Кържтов, Сържена Ивона, Сжимански Павел, Соболовска Агнешка, Янчук Мирослав*

Приказка, която ни предупреждава за ревността, желанието и плащането на наема навреме!

Пансион, управляем от отмъстителна стара хазяйка, е мястото, където се развива сюжетът на новата черна комедия на Дуда Паива, изпълнявана от Театър Биелисток. Дребният шрифт в договора за наем прикрива, че обитателите често са част от менюто й.

Хазяйката живее в пансиона още от бебе, когато е изоставена пред вратата му. Гладните ѝ писъци събудили къщата и всички ѝ се отзовали на помощ, а с времето тя ставала все по-лакома и алчна.

Във вечерта, в която се развива действието сред наемателите са недоволен учител по музика – алкохолик, даваш уроци на група мърляви таланти, посрънала жена на средна възраст, която живее тук с нейната извънредно дебела племенница и млада двойка с кълощавия им син.

Сляп просяк, който спи на улицата пред пансиона, играе неразбрания пророк на съдбата, който вижда истината, но е игнориран от всички.

Героите са хвърлени заедно в една бурна смесица от страсть, фантазия и отмъщение; запазените марки на недоволството на продукциите на Дуда Паива.

*Куклен театър Биелисток съществува от 1953 година, когато на група кукловоди, водена от Пьотр Савицки е отпусната държавна субсидия. Оттогава театърът, наложил се като професионална сцена, работи непрекъснато, като всеки сезон предлага от 3 до 5 нови представления, използвайки различни техники, различни форми на визуален театър, театър на обекта и театър на маските.*

Тел.: +48 85 742 86 31

Факс: +48 85 742 86 31

E-mail: teatr@btl.bialystok.pl

Уеб сайт: www.btl.bialystok.pl

ПОЛСКИ ИНСТИТУТ В СОФИЯ



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
22.09.2010, 19.30 ч.**

РУСИЯ

# ЧЕМОДАН- ДУЕТ КВАМ

## ЧЕТИРИ ИГРАЕЦИ РЪЦЕ ИЛИ КАК ДА НАПРАВИМ ВСИЧКО ИЛИ НИЩО

*Автор:* Андрей Князков

*Режисьор:* Андрей Князков

*Сценограф:* Юлия Голцова

*Музика:* Владимир Антишин

*Участват:* Андрей Князков и Алексей Мелник

Често се случва, когато един талантлив творец не е в състояние да остане в рамките на ограниченията, наложени от неговата професия, той започва да се учи от грешките си и постига нещо още по-значително. В този момент най-важното нещо е да не го провали неговото въображение. Той трябва да бъде в състояние да направи представление, от всичко, което има под ръка.

Но какво ще стане, ако няма абсолютно нищо на разположение? Това не би било проблем за един добър артист. Използвайки само ръцете си, осветени от сценичната светлина, той ще ви покаже, например, историята на това как е създаден свят. И сърцето ти ще скочи от радост! ...

*ЧЕМОДАН - ДУЕТ КВАМ се състои от двамата куклени артисти от Санкт Петербург, Андрей Князков и Алексей Мелник.*

Тел. +7921 579 62 03

Факс +420 485 253 666

E-mail: chemdu@yandex.ru

Уеб сайт: www.kvam.handmadetheatre.ru



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
18.09.2010, 16.30 ч.**

БЪЛГАРИЯ

# ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР **БУРГАС**

## **ЦАР ДРОЗДОБРАД** по Брата Гrim

*Драматизация и постановка:* Ирослав Петков

*Сценография:* Свила Величкова

*Музика:* Светлин Петков

*Участват:* Александра Илиева и Ивайло Енев

Историята ни разказва как влюбления във високомерната принцеса, цар Дроздобрад успява, предрешен като просък, да я преведе по тежкия път на нищета и крайна бедност, доказвайки ѝ, че е неспособна да върши нищо и сама е достойна за подигравки. Той не само ще пречупи гордостта ѝ, но ще я накара да обърне поглед навътре в себе си - да открие грешките си и да се опита да ги преодолее, за да заслужи любовта му.

Тази приказка е още един пример за гения на народния творец, винаги откриващ и пресъздаващ в приказни сюжети вечните човешки проблеми.

**ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР – Бургас е професионален театър за деца, основан през 1954, а 1962 г. придобива държавния си статут.**

*От тогава до днес героите на много български и световни класически произведения за деца са оживели под светлините на рампата на театъра.*

Цяла плеяда талантливи актьори с любов и ентузиазъм защищава престижен репертоар и овладява всички системи кукли в спектакли, създадени от най-добрите режисьори, сценографи и композитори на България при чудесни условия за работа, завиден зрителски интерес и професионално признание на колеги и театрали.

Със своите над 250 реализирани постановки, над 10 000 изиграни представления пред близо 3 000 000 зрители, задгранични турнета в Европа, Азия, Африка и Америка, множество индивидуални и колективни награди от Национални прегледи и Международни фестивали, ДКТ-Бургас се е утвърдил като един от водещите в страната.

Тел.: + 359 (056) 84 29 98

E-mail: [dkt\\_burgas@abv.bg](mailto:dkt_burgas@abv.bg)

Уеб сайт: <http://www.burgaspuppets.com>



**В Театър "Ателие 313", ж.к. "Красна поляна"  
19.09.2010, 16.30 ч.**

# ТЕАТЪР **АТЕЛИЕ 313** СОФИЯ

БЪЛГАРИЯ

## **МАГЬОСНИКЪТ ОТ ОЗ** по Лиман Франк Баум

*Режисьор: Петър Пацов – младши*

*Сценографи: Димитър Димитров, Петя Димитрова*

*Композитор: Петър Пацов - младши*

*Участват: Полина Христова, Силвия Николова,  
Георги Тенев, Станислав Станев, Ивелина Колева,  
Димитър Стефанов*

"Магьосникът от Оз" е дебют на новосформираната млада трупа на "Ателие 313"

В студения, сив, мрачен мегаполис едно дете не може да приеме животът такъв, какъвто е. Спасението е в бягството в света на мечтите и фантазиите. Една нощ при Дороти идват четири страни същества, които събъдват най – съкровеното желание – да напусне завинаги студения бездушен град и да заживее в Приказната страна, но... животът е такъв, какъвто е, а Дороти сама трябва да намери Пътя, по който да го изживее. История за търсенията на истинските стойности, за порастването и раздялата с илюзиите на детското.

Спектакълът е финансиран от програма "Култура" на Столична община

"Ателие 313" е създаден през 1989 година като алтернативна, студийна формация, експериментираща с изразните възможности и синтеза на музикално – сценичните изкуства. През 1992 година за директор и художествен ръководител на театъра е поканен режисьора Петър Пацов, който приобщава към трупата едни от най – утвърдените имена на българското куклено изкуство. Вече втори сезон в "Ателие 313" работят млади куклени артисти – техни възпитаници. "Магьосникът от Оз" е дебютния им спектакъл.

Трупата се стреми да продължи търсенията в областта на визуалния театър и кукления театър за възрастни, да изследва синтеза на изкуствата, да защитава традициите и постиженията на българската школа и да експериментира с безкрайните възможности на кукленото изкуство в контекста на световните модерни течения.

София, кв. Красна поляна

ул. "В.Д. Стоянов" до бл. 7

E-mail: [atelier313@abv.bg](mailto:atelier313@abv.bg)

Skype: [theatre.atelier.313](skype:theatre.atelier.313)

тел. 02/920-70-13

GSM: 0884-175-940

Facebook: [Theatre "Atelier 313"](#)



**В Театър "Българска Армия" - 20.09.2010, 18.00 ч.**

ИТАЛИЯ

# КЛАУДИО ЧИНЕЛИ

## СЪРЦЕБИЕНЕ

*Автор:* Клаудио Чинели

*Режисьор:* Клаудио Чинели

*Сценограф:* Клаудио Чинели

*Участват:* Белучи Грациа, Леонардо Диана

"Сърцебиене" е колекция от скетчове на тема любов. Спектакълът е забавен, смешен, поетичен, меланхоличен, комичен, сатиричен, страшен, чувствителен, като в него не се използва дори и една дума.

"Сърцебиене" съчетава клоуниада, танц, елементи от пантомима и цялата гама на съвременния куклен театър. Шоуто е подходящо както за семейна публика, така и за възрастни.

*Клаудио Чинели е една от най-еклектичните фигури в света на италианския театър. Опитът му варира от театъра и операта до визуалния театър. В 35 годишната си дейност Чинели е представил около 50 представления. Участвал в близо 500 фестивала в Италия и в чужбина.*

*Тел.: 0039-3356553819*

*Факс: 0039 0571 729128*

*E-mail: claudio.cine@libero.it*

*Уеб сайт: www.claudiocinelli.it*



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
20.09.2010, 20.00 ч.**

# СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

БЪЛГАРИЯ

## ВАМПИРОВА БУЛКА по Николай Райнов

Адаптация: Петя Миладинова, Тодор Вълов

Режисьор: Тодор Вълов

Сценограф: Стефка Кювлиева

Композитор: Пламен Мирчев - Мирона

Участват: Мариета Петрова, Камен Асенов

Елена Русалиева, Георги Стоянов

Галя Савова, Димитър Тодоров

Мими Йорданова, Христо Димитров

Това е история за една невъзможна любов, която става реалност. За тъмната и светлата половина в душата на всеки от нас - двойствен свят между реалност и сън, светлина и мрак. Мистичен свят, изпълнен с бяла и черна магия.

Това е приказка за силата на Любовта и Омразата.

За вечния кръговрат между добро и зло...

Столичен куклен театър е основан през 1946 г. от Мара Пенкова. Художествената продукция на театъра е изследвала всеки жанр и стил - от куклената миниатюра, музикалната приказка, пантомимата, театърът на сенките, комедията, сатирата, гротеската до героико-епическата пьеса. Театърът поддържа годишно над 20 заглавия в репертоара си, като изнася повече от 500 представления и подготвя до 6 нови постановки всеки сезон, представяйки висококачествени спектакли за деца и възрастни пред повече от 50 000 зрители годишно.

Тел. + 359 (2) 988 54 16

E-mail: [office@sofiapuppet.com](mailto:office@sofiapuppet.com)

Уеб сайт: <http://www.sofiapuppet.com>



**В Театър "Българска Армия" 22.09.2010, 18.00 ч.**

ЛОЖИЯ КОРЕИ

# КУКЛЕН ТЕАТЪР ХЮНДАЙ

## КУКЛЕН ГРАД

*Автор:* Йон Джин Чо

*Режисьор:* Йонг Сук Чо

*Сценограф:* Йон Джин Чо

*Участват:* Йонг Сук Чо, Йон Джин Чо, Сун Лий Чой,  
Юн Жеонг Муун, Лий Ху Хи, Бо Ра Ким

„Градът на куклите“ е уникално представление, което показва традициите на корейската музика и танци. „Градът на куклите“ превръща фантазията в реалност, а куклите в представлението излизат извън границите на определеното им пространство. Всичко това е придружено със звуците на барабаните и корейската традиционна флейта.

*Куклен театър „Хюндай“ е създаден през 1962 г. Целта му е да разевява въображението итворческото мислене на децата. Театърът последователно осъществява своята мисия, както на сцените на големите корейски градове, така и по света. С 40-годишния си опит куклен театър Хюндай е разработил различни техники и умения в кукловодството.*

Тел.: 82-2-747-7221 / 82-2-747-7222

Факс: 82-2-747-7220

E-mail: emily@showarts.com



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
18.09.2010, 11.00 ч.**

# **СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР**

**БЪЛГАРИЯ**

## **ПИТЬР ПАН**

**по Джеймс М. Бари**

**Драматизация: Майя Енчева, Константин Каракостов, Боньо Лунгов**

**Текст на песните: Валери Петров**

**Постановка: Боньо Лунгов**

**Режисура: Майя Енчева и Константин Каракостов**

**Сценография и кукли: Диляна Първанова**

**Музика: Мишо Шишков**

**Участват: Галина Савова, Георги Стоянов, Елена Русалиева, Иван Велчев - гост, Ивет Торосян, Камен Асенов, Мариета Петрова, Мира Калинкова, Мими Йорданова, Нелла Хаджиева, Петър Бонев - гост, Румен Угрински, Румелия Знаменова, Станимир Гъмов, Цветослава Симеонова.**

Творческият екип на спектакъла, поднася на вниманието на малки и големи, класическата детска приказка на световноизвестният шотландски писател. Завладяващата история за момчето, което отказва да порасне и щипка звезден прах ще пренесат публиката на едно незабравимо приключение из дебрите на Невърленд.

**Тел. + 359 (2) 988 54 16**

**E-mail: office@sofiapuppet.com**

**Уеб сайт: <http://www.sofiapuppet.com>**



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
19.09.2010, 10.30 ч. и 12.00 ч.**

БЪЛГАРИЯ

# СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

## СНЕЖНАТА КРАЛИЦА ПО ПРИКАЗКАТА НА Х. Кр. Андерсен

*Драматизация и адаптация за куклен театър:*

Иван Райков

*Режисьор:* Иван Райков

*Сценография и кукли:* Свила Величкова

*Музика:* Владимир Джамбазов

*Видеомонтаж и визуални ефекти:* Иван Райков

*Участват:* Галя Савова, Георги Стоянов,  
Димитър Тодоров, Елза Лалева, Христо Димитров,  
Цветослава Симеонова

Приятелството е могъща сила...

Снежната кралица е приказка за обичта и приятелството, за доброто и злото, за разума и силата на чувствата. Вълшебната история на Кай и Герда ще пренесе малките зрители в удивителен приказен свят, за да им покаже, че никой не може да бъде по-слен от този, който носи вярата и любовта в сърцето си.

Тел. + 359 (2) 988 54 16

E-mail: [office@sofiapuppet.com](mailto:office@sofiapuppet.com)

Уеб сайт: <http://www.sofiapuppet.com>



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
20.09.2010, 11.00 ч.**

# ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР **ВИДИН**

БЪЛГАРИЯ

## **ПРИКАЗКА ЗА РИБАРЯ И ЗЛАТНАТА РИБКА**

по А. Пушкин

*Автор и режисьор: Магдалена Митева*

*Композитор: Владо Ковачев*

*Сценография и кукли: Магдалена Митева*

*Участват: Минка Сурдурова, Аделина Илиева,  
Надежда Гончева, Красимир Колев, Олег Еличов*

Модернистичната адаптация на популярната приказка „Рибарят и златната рибка“ е ултравиолетов спектакъл. Той се доближава максимално до усещането за анимационен филм, който се разрисува пред очите на публиката. Образите развиват въображението, представяйки действието с много чувство за хумор, визуални трансформации и смешни ситуации в анимационен стил.

Основен драматургичен похват в представлението е изграждането на сюжета и образите от рибарска мрежа. От нея действието буквально се заплита, отделните нишки разрисуват основните герои, стават на море, рибарска колиба, лодка, или пък дворец.

Златната рибка е както основен персонаж, така и разказвач на историята. Превъплащавайки се в ръце на вълшебник, тя превежда зрителя през действието, внушавайки идеята, че всеки може да твори чудеса. Ръцете буквально захващат и изплитат желанията на героите пред очите на публиката. Виждаме как с няколко движения картиините се развиват и усложняват – старото корито се превръща в къща, къщата става на болярско имеение, после на дворец или пък само с едно движение всичко изчезва.

Спектакълът е изцяло на фона на авторска музика, композирана в стила на руските народни песни, без текст и реплики.

*Куклен театър Видин е създаден през 1976г. Той се субсидира от Министерството на Културата на Република България и Община Видин.*

*Репертоарът на театъра е насочен основно към детската публика, но се играят и спектакли за възрастни.*

*На видинска сцена могат да се видят постановки от всички сценични жанрове, реализирани с различни системи кукли.*

*Държавен куклен театър Видин има участие в много национални и международни театрални форуми и е носител е на редица престижни награди.*

*Театърът има успешни гастроли в Германия, Австрия, Сърбия, Албания, Монголия, Хърватска, Румъния и Унгария*

3700 гр. Видин  
ул. Градинска №1

тел/факс: 094 601933  
E-mail: [dkt\\_vidin@abv.bg](mailto:dkt_vidin@abv.bg)



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
21.09.2010, 10.30 ч.**

УИМРИ

# КУКЛЕН ТЕАТЪР **БОБИТА**

ПЕЧ

## **СНЕЖАНКА**

*Автор:* Ева Виктория Наги, Янко Шнейдер

*Режисьор:* Ева Виктория Наги, Янко Шнейдер

*Ценограф:* Мари Такаш, Анна Боди Ковешчеч, Геза Наги Ковач

*Музика:* Бела Агостон

*Участват:* Габи Счизмадия, Тамаш Боглари, Илона Иллес, Лорант Матта

Видя ли я? Прочете ли я?

Няма значение!

Тази приказка не може да ти е скучна!

Джуджета, мащеха, магия и Красивата Снежанка.

Елате и вижте!

Нашето представление разказва добре познатата история с чудесната музика на Бела Агостон, с хумористична и приятна илюстрация на Мари Такаш ... но може би малко по различен начин.

*Куклен театър „Бобита“ е създаден през 1961 г. в Печ под ръководството на Лайош Кос.*

*Театърът скоро става известен както със своите хумористични и забавни представления за деца и възрастни, така и със своите спектакли без думи, придружени от инструментална рок музика (Pink Floyd – Kalevala, Emerson, Lake & Palmer – Pictures at an Exhibition)*

*Като единственият професионален куклен театър на региона на Печ „Бобита“ успява да предложи вълнуващи и атрактивни изпълнения за всички възрастови групи. Освен традиционните куклени представления за деца, които се основават преди всичко на класическата приказка, „Бобита“ прави и улични представления за възрастни.*

*Изключително събитие, организирано на всеки три години от театъра, е Международния куклен фестивал за възрастни в Печ. През 2010 г. Печ ще бъде Европейска столица на културата.*

Тел.: +3672/210-301

Факс: +3672/211-791

E-mail: [bobita@bobita.hu](mailto:bobita@bobita.hu)

Уеб сайт: [www.bobita.hu](http://www.bobita.hu)



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
21.09.2010, 17.00 ч.**

# ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР **СЛИВЕН**

БЪЛГАРИЯ

## РАПУНЦЕЛ

**по Джамбатиста Базил, Шарлот – Роз дьо ла  
Форс и Братья Грим**

*Драматизация и постановка: Росица Миновска –  
Деведжиева*

*Сценография: Свила Величкова*

*Музика: Пламен Мирчев – Мирона*

*Участват: Милена Стоянова, Мария Райчева и  
Тохимир Добрев*

В деня на раждането си Рапунцел е отвлечена от магьосницата баба Готел. Когато става девойка, тя я затваря в недостъпна кула без врата, за да я изолира от света. Всеки ден я посещава, като се изкачва по дългите ѹ руси плитки, спуснати от прозореца. Минават години. Един ден се появява принц на бял кон... Ще успее ли Рапунцел да се спаси?

*Държавен куклен театър – Сливен е създаден преди повече от 40 години и през всички тях е имал само една цел – да създава театрални представления с висока художествена стойност, които да бъдат представяни пред възискателната детска и възрастна публика на града и страната. За това говорят многото национални награди и включването на тези спектакли в „Златния“ фонд на българското куклено изкуство. Многобройните участия на театъра в международни фестивали и конкурси му донасят награди и признание в целия свят.*

гр. Сливен  
бул. „Цар Освободител“ 24  
тел: 0444 62 27 18  
E-mail: [kuklenteater@mail.bg](mailto:kuklenteater@mail.bg)



**В Столичен Куклен Театър на ул. "Гурко" 14  
22.09.2010, 10.30 ч.**

ХЪРВАТСКА

ТЕАТЪР  
**ЛИЦЕ В ЛИЦЕ**  
СПЛИТ

**ПИТЪР ПАН**

*Автор: Дж. М. Бари*

*Режисьор: Петър Пацов*

*Сценограф: Енчо Аврамов*

*Музика: Йовица Шкаро*

*Участват: Главина Ратко, Главина Олга, Пирлич Ана,  
Вишич Ивана, Гладович Ана*

Главният герой на една от най-популярните детски книги някога, Питър Пан, е едно момче, което никога не иска да порастне и прекарва времето си в игра, забавления и магически приключения.

Може би това би било прекрасно. Винаги да имаш време за игра и приятели. Много деца мечтаят за това, поне от време на време.

В тази история Питър Пан показва какво означава това винаги да си останеш дете и заедно с Феята Камбанка и момичето Уенди Дарлинг да изживеят многобройни вълнуващи приключения в Невърленд

Деца, завинаги запазете своите спомени за приключенията и мечтите ...

Да порастнеш ... това е хубаво ... но винаги пазете в сърцето си детето във вас

*Театър ЛИЦЕ В ЛИЦЕ е основан през 1989 г. от Ратко Главина. Това е един модерен частен театър, който се финансира самостоятелно, със собствена трупа е и с много сътрудници на хонорар.*

*Театърът ежегодно продуцира средно по четири спектакъла и играе над 400 представления всеки сезон. Представленията се посещават от около 45 000 деца всяка година.*

Тел.: 00385 21 457 926

Факс: 00385 21 457 926

E-mail: kazaliste.licem.u.lice@st.t-com.hr



**НАТФИЗ "КР. САРАФОВ" 19.09.2010, 13.00ч.**

# МАЙСТОРСКИ КЛАС НА ДУДА ПАЙВА

## ТЕМА: ОБЕКТЪТ КАТО ПАРТНЬОР

### ПРОБЛЕМАТИКА:

В този семинар ще се работи по създаването на хореографските мотиви между изпълнителя и обекта/куклата. С използването на тялото на танцьора като декор за куклата/обекта, се отваря пространство, което вдъхновява интуицията и творчеството.

Обектът като партньор цели осъзнаването на физиката като неодушевен предмет, фокус, прецизност и координация.

### ОПИСАНИЕ:

Дуда Пайва е разработил уникален и модерен синтез от танц и „Object theatre“ (това е подкатегория на куклен театър, който съдържа анимация на утилитарни или вече съществуващи „намерени“ предмети, които са произведени за театрален ефект. Това е симбиоза между изразност, кукловодство и танц, като използва нови техники за създаване на „черни комедии“, където човешкото състояние е изследвано и отразено в едно.

Дуда Пайва работи върху съвременния танц и кукловодство, но също така и ги комбинира хармонично. Той е в състояние да разработи нов репертоар, който се простира в рамките на техническите и експресивни възможности на тялото на изпълнителя.

Неговият неравнodelен ритъм дава възможност на изпълнителя да създаде два отделни хореографски фокуса, функциониращи под контрола на едно въображение. По този начин тяло и обект се сливат в едно цяло: Обектът е неделима част от тялото на своя манипулятор, който става обект на манипулиране на свой ред.

### ТАРГЕТ:

Актюри, танцьори, кукловоди. За целта Дуда Пайва ще донесе собствени кукли.

### УЧАСТИЕ НА ТАРГЕТ ГРУПАТА:

Публиката ще може да види директно изпълнения на Дуда Пайва. Също така ще могат да се задават и въпроси. Дуда Пайва ще покаже неговия подход към кукления театър и танца, като ще дава и примери чрез изпълнения на живо.

Интерактивно: Участниците ще могат да задават въпроси и понякога Дуда Пайва ще използва някои от тях, за да пресъздаде своите примери в изпълнения.

Тел: +31/6 81179827

E-mail: [info@dudapaiva.com](mailto:info@dudapaiva.com)

Уеб сайт: [www.dudapaiva.com](http://www.dudapaiva.com)



Koninkrijk der Nederlanden



**В рамките на Холандската седмица в България.**

# 6 панаир на куклите

София 16-22.09.2010

## международн фестивал за уличен и куклен театър



столичен  
куклен  
театър

